

**SCT**SECRETARÍA DE  
COMUNICACIONES  
Y TRANSPORTESCOORDINACIÓN GENERAL DE PUERTOS Y MARINA MERCANTE  
DIRECCIÓN GENERAL DE MARINA MERCANTEOficio núm. 7.2.201.- **1686** /2015

"2015, Año del Generalísimo José María Morelos y Pavón"

México, D. F., a 5 de octubre de 2015.

**RECONOCIMIENTO A CLUBES DE PROTECCIÓN E INDEMNIZACIÓN, INSTITUCIONES DE SEGUROS NACIONALES O ENTIDADES DEL EXTERIOR EQUIVALENTES, PARA LA ACEPTACIÓN DE CARTAS DE GARANTÍA**  
**SCT201/011/2015****Anders Leissner**  
**Apoderado Legal de**  
**Sveriges Ångfartygs Assurans Förening (The Swedish Club)**  
Gullbergs Strandgata 6, 401 22 Gotemburgo, Suecia.**6975**

**RECONOCIMIENTO** que otorga la Secretaría de Comunicaciones y Transportes a través de la Dirección General de Marina Mercante, con fundamento en los artículos 1º, 14, 16 y 36 fracciones XIV, XVI, XIX y XXVII, de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal; 1, 2, 3, 5, 6, 7 fracción I, 8 fracción XXII y 267, de la Ley de Navegación y Comercio Marítimos; 1, 2, 3, 11, 12 y 13, de la Ley Federal de Procedimiento Administrativo; 1, 2, 6, 10, 11, 12, 13 y 14, del Reglamento de la Ley de Navegación y Comercio Marítimos; 2º, fracción XXIII y 28, fracciones I y XV, del Reglamento Interior de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes, a quien en lo sucesivo se indica como "**La Institución**", para que las Cartas de Garantía que emita sean aceptadas por la Dirección General de Marina Mercante y las Capitanías de Puerto dependientes de ésta, bajo los antecedentes y condiciones siguientes:

<b>"La Institución"</b>	
Nombre, Denominación o Razón Social:	<b>SVERIGES ÅNGFARTYGS ASSURANS FÖRENING (THE SWEDISH CLUB)</b>
Domicilio:	Gotemburgo, Suecia

**ANTECEDENTES**

<b>Número de Solicitud:</b>	Sin número	<b>Fecha de presentación:</b>	17 de septiembre de 2015
<b>Tipo de Institución:</b>	<b>Club de Protección e Indemnización</b>		
<b>Número de Registro o Referencia:</b>	C.I.F. sueco 557206-5265	<b>País de Registro:</b>	Suecia

**Régimen Legal aplicable en su país de residencia:**

Ley Reguladora de Aseguradoras

**Regulación y Supervisión Gubernamental en su país de residencia:**

<b>Autoridad(es) que regula(n) o supervisa(n):</b>	Comisión del Mercado de Valores de Suecia
--	---

La Comisión del Mercado de Valores de Suecia, en fecha 9 de julio de 2015, certificó que la "**Institución**" tiene permiso ilimitado para firmar las siguientes clases de seguros, en Suecia y en el extranjero: Seguro Directo: (6) Navíos, (12) Responsabilidad de navíos y (17) Protección Legal; y Reaseguro: (6) Navíos, (12) Responsabilidad de navíos y (17) Protección legal; además de que cumple con los requisitos de solvencia de conformidad con la legislación sueca.

La evaluación realizada por *Estándar & Poor's Rating Services*, el 12 de agosto de 2012, concede a la "**Institución**" calificaciones de "BBB+" en riesgo crediticio y solidez financiera, respectivamente, con perspectiva: estable.

ERM + AGM

## CONDICIONES

### Objeto y vigencia

**PRIMERA.-** El otorgamiento del presente reconocimiento tiene por objeto que las Cartas de Garantía que emita "La Institución" sean aceptadas por la Dirección General de Marina Mercante y las Capitanías de Puerto dependientes de ésta.

**SEGUNDA.-** Las Cartas de Garantía que emita "La Institución" aplicarán únicamente cuando exista la obligación del propietario o naviero de otorgar una garantía, y sólo en caso de siniestros que involucren a embarcaciones o artefactos navales.

Para que sean aceptadas, dichas Cartas de Garantía deberán cumplir con los requisitos establecidos en el artículo 14 del Reglamento de la Ley de Navegación y Comercio Marítimos.

**TERCERA.-** El alcance del presente reconocimiento se limita al objeto descrito en la condición primera, sin que en momento alguno le autorice o permita la realización o emisión de actos distintos a las Cartas de Garantía.

**CUARTA.-** Este reconocimiento tendrá una vigencia de tres años a partir de que surta efectos su notificación.

**QUINTA.-** Para mantener la vigencia señalada en la condición anterior, "La Institución" deberá informar anualmente a la Dirección General de Marina Mercante las modificaciones o adiciones que haya tenido o no la documentación e información proporcionada para su reconocimiento.

Dicho informe deberá presentarse dentro de los veinte días hábiles posteriores al 20 de febrero la fecha de cada año en que la autorización haya tenido vigencia, acompañado de los documentos que acrediten las modificaciones o adiciones respectivas.

**SEXTA.-** "La Institución" asume en forma absoluta la responsabilidad derivada de las Cartas de Garantía que emita

**SÉPTIMA.-** Este reconocimiento es de carácter nominativo e intransferible, por lo que no obliga a la aceptación de Cartas de Garantía de empresa o persona distinta a "La Institución", siendo ésta directamente responsable de sus actos.

### Extinción

**OCTAVA.-** El presente reconocimiento terminará por:

- Expiración del plazo de vigencia establecido en la condición cuarta;
- Desaparición del objeto o de la finalidad de este reconocimiento;
- Renuncia del titular del reconocimiento;
- Revocación, o
- Liquidación, extinción o quiebra de "La Institución".

**NOVENA.-** La terminación de vigencia del presente reconocimiento, no exime a "La Institución" de las responsabilidades contraídas durante la vigencia de la misma con el Gobierno Federal y con terceros.

### Revocación

**DÉCIMA.-** Será causa de revocación de este reconocimiento:

- No cumplir con el objeto, obligaciones o condiciones del reconocimiento, en los términos y plazos establecidos;
- No cubrir las indemnizaciones por responsabilidad civil que se originen con motivo del otorgamiento de Cartas de Garantía, cuando así proceda;
- Ceder o transferir el reconocimiento que se otorga o los derechos conferidos en éste.
- Incumplir de manera reiterada, con cualquiera de las obligaciones establecidas en la Ley de Navegación y Comercio Marítimos, su Reglamento o en esta autorización.

### Competencia

**DÉCIMA PRIMERA.-** A partir del otorgamiento del presente reconocimiento, el cumplimiento de las responsabilidades que garantice "La Institución" se sujetan incondicionalmente a las leyes y autoridades de los Estados Unidos Mexicanos, en lo que se refiere a los actos jurídicos que vayan a surtir efecto dentro del país y en los que ésta sea parte.

**DÉCIMA SEGUNDA.-** En caso de cualquier controversia relacionada con este reconocimiento, "La Institución" se somete a la competencia de la Dirección General de Marina Mercante.

**DÉCIMA TERCERA.-** "La Institución" acepta que los preceptos de la Legislación Mexicana, a los cuales queda sujeta este reconocimiento, no constituyen derechos adquiridos por ella y en consecuencia, si fuesen derogados o modificados "La Institución" quedará sujeta en todo tiempo a las disposiciones de la nueva legislación.

**DÉCIMA CUARTA.-** La recepción de este reconocimiento, implica de manera expresa la aceptación de las condiciones fijadas en la misma.

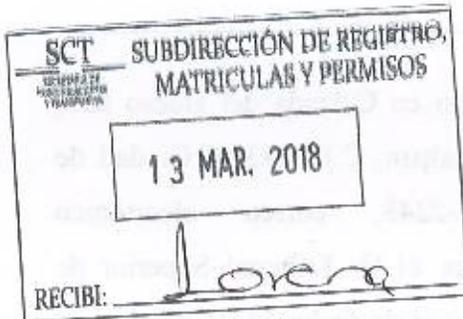
### Atentamente

Por ausencia del Director General de Marina Mercante, de conformidad con el artículo 50 del Reglamento Interior de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes, firma el  
**Director General Adjunto de Desarrollo de la Industria Marítima.**

**Lic. Saturnino Hermida Mayoral.**



E-460  
O.K.



SECRETARÍA DE COMUNICACIONES Y TRANSPORTES  
DE MÉXICO  
DIRECTOR GENERAL DE MARINA MERCANTE  
Boulevard Adolfo López Mateos No. 1990,  
Piso 5 Col. Tlacopac. Deleg. Álvaro Obregón,  
C.P. 01049  
Ciudad de México

Gotemburgo, 8 de febrero de 2018

Su ref.:  
Nuestra ref.:

**ASUNTO: SOLICITUD DE RENOVACIÓN DEL REGISTRO DE THE SWEDISH CLUB / SVERIGES ANGFARTYGS ASSURANS FORENING P&I CLUB ANTE EL DIRECTOR GENERAL DE MARINA MERCANTE EN MÉXICO PARA FINES DE RECONOCIMIENTO DE LAS CARTAS DE INTENCIÓN (LOU)**

The Swedish Club / Sveriges Angfartygs Assurans Forening registrada ante la Autoridad Portuaria Marítima de México para fines de reconocimiento de las Cartas de Intención (*Letter of Undertaking*, LOU) bajo el reconocimiento número SCT201/011/2015, por este acto solicita respetuosamente la renovación de conformidad con la quinta sección de los términos y condiciones del certificado de registro; también informamos que no ha habido cambios o modificaciones a los documentos e información proporcionados a dicha Autoridad como soporte de nuestra solicitud de registro original en 2015, a excepción de la calificación otorgada por Standar (sic) & Poors a The Swedish Club / Sveriges Angfartygs Assurans Forening con respecto al periodo 2017 - 2018, cuya copia de lo anterior adjuntamos a este documento.

Por este acto autorizamos al Abogado Juan Roberto Figueroa Castillo de nuestra oficina de corresponsales de P&I en México PANDI NAVE, S.A. de C.V. para llevar a cabo en nuestra representación cualquier formalidad requerida por la Autoridad Portuaria Mexicana para procesar esta solicitud.

Atentamente,

[Firma]

Anders Leissner  
Director, Jurídico Corporativo  
anders.leissner@swedishclub.com  
Tel. directo: +46 31 638 477

Documentos adjuntos: Calificaciones de S&P Global

